

ОТЗЫВ

научного руководителя

о диссертации Чэнь Лэй, представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.5 – «Русский язык. Языки народов России», на тему «Лингвистические средства создания образа туристической дестинации в современных русскоязычных путеводителях по Китаю»

Активизация туристических обменов между Россией и Китаем и необходимость их лингвистического обеспечения делает **актуальной** проблематику диссертации Чэнь Лэй. В его работе впервые проведен коммуникативно-грамматический анализ современных русскоязычных путеводителей по Китаю, нацеленный на выявление лингвистических средств создания образов туристических дестинаций. Этим обусловлена **научная новизна** работы. **Теоретическая значимость работы** состоит в соединении понятия о туристической дестинации, возникшего в современной антропоцентрической парадигме туризма, с антропоцентрическим инструментарием коммуникативной грамматики, что позволило выявить общие и национально специфичные средства и приемы построения текста, призванные воздействовать на российских туристов с целью создания у них позитивной мотивации и стремления к посещению туристических дестинаций в Китае. Кроме того, Чэнь Лэй удалось подтвердить на новом языковом материале сформулированное в рамках коммуникативно-функционального подхода положение о том, что языковой облик текста определяется взаимодействием требований жанра, особенностей темы (референта), интенции автора и коммуникативной рамки (отношениями между автором и читателем). **Практическая значимость исследования** заключается в возможности применения его результатов в прикладных междисциплинарных исследованиях в сфере туризма, для совершенствования текстов путеводителей по Китаю, для обучения филологов, специалистов по

межкультурной коммуникации, теоретиков и практиков сферы туризма, как в России, так и в Китае.

Положения, выносимые на защиту, отражают основные исследовательские результаты, полученные автором, сформулированы исчерпывающе и последовательно.

Диссертация состоит из введения, двух глав, заключения и списка литературы.

Во введении дается общая характеристика работы, обосновываются ее теоретическая и практическая значимость, актуальность и научная новизна, формулируются цели, задачи и выносимые на защиту положения, указываются объект, предмет и материал исследования.

Глава 1 «Коммуникативная грамматика как методологическая основа анализа образа туристической дестинации в тексте путеводителя» содержит теоретические и методологические основы диссертационного исследования, включая базовые для работы понятия «туристическая дестинация» и «образ туристической дестинации», характеристику жанра путеводителя, его места в туристическом дискурсе, особенностей его коммуникативной рамки (адресанта и адресата текста) и влияния коммуникативной полифункциональности путеводителя на его языковой облик. Также в главе 1 на материале текстов путеводителей разъясняются теоретические положения и демонстрируются инструменты коммуникативной грамматики Г.А. Золотовой, релевантные для исследования: система коммуникативных регистров, текстовые функции предикатов, речевые доминанты. Чэнь Лэй выявляет и подробно анализирует полирегистровость текста путеводителя и устанавливает связь регистровой композиции с основополагающей для путеводителя «стратегией позитива». В главе 2 «Языковые средства и тактические приемы создания образа туристической дестинации в русскоязычных путеводителях по Китаю» на основе анализа обширного языкового материала, самостоятельно собранного и систематизированного Чэнь Лэй, выявлены общие и особенные языковые средства и текстовые

тактики создания образа туристической дестинации в русскоязычных путеводителях по Китаю; туристическая дестинация рассмотрена как субъективный конструкт, создаваемый прежде всего вербальными средствами; исследована символика животного мира в описаниях китайских туристических достопримечательностей как наиболее яркая лингвокультурная особенность путеводителей, а также классифицированы локативно-описательные конструкции, играющие важную роль в формировании образа туристической дестинации.

В Заключении сформулированы выводы, полностью, в систематическом виде отражающие основные результаты исследования.

Можно заключить, что Чэнь Лэй провел большую работу по сбору и анализу языкового материала, глубоко изучил соответствующую лингвистическую литературу, включая значительное количество источников на английском языке, впервые применил теорию коммуникативной грамматики к изучению текстов, формирующих образы туристических дестинаций, логично изложил ход и результаты своего исследования.

Считаю, что диссертация Чэнь Лэй «Лингвистические средства создания образа туристической дестинации в современных русскоязычных путеводителях по Китаю» отвечает требованиям, установленным Московским государственным университетом имени М.В. Ломоносова к работам подобного рода. Содержание диссертации соответствует специальности 5.9.5. «Русский язык. Языки народов России» (по филологическим наукам), а также критериям, определенным пп. 2.1-2.5 Положения о присуждении ученых степеней в Московском государственном университете имени М.В. Ломоносова; работа оформлена согласно требованиям Положения о совете по защите диссертаций на соискание ученой степени кандидата наук Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова.

Таким образом, диссертация Чэнь Лэй «Лингвистические средства создания образа туристической дестинации в современных русскоязычных путеводителях по Китаю» отвечает квалификационным требованиям,

установленным Московским государственным университетом имени М.В. Ломоносова, и может быть представлена к защите по специальности 5.9.5 – «Русский язык. Языки народов России».

30 октября 2023 г.

Научный руководитель
доктор филологических наук, доцент,
профессор кафедры русского языка
филологического факультета
МГУ имени М.В. Ломоносова

М.Ю. Сидорова